

## **РЕШЕНИЕ**

по делу №03-36/15Р по признакам нарушения законодательства о рекламе

г. Якутск  
г.

резольтивная часть оглашена «08» октября 2015

изготовлено в полном объеме «14» октября 2015 г.

Комиссия Управления Федеральной антимонопольной службы по Республике Саха (Якутия) в составе:

Кузьмин А.Д. – заместитель руководителя Управления Федеральной антимонопольной службы по Республике Саха (Якутия), председатель Комиссии;

Егорова Л.П. – главный государственный инспектор отдела естественных

монополий и рекламы Управления Федеральной антимонопольной службы по Республике Саха (Якутия), член Комиссии;

Иванова В.А. – ведущий специалист-эксперт отдела естественных монополий и рекламы Управления Федеральной антимонопольной службы по Республике Саха (Якутия), член Комиссии;

при участии:

- Индивидуальный предприниматель Округина Анна Александровна – г.Якутск, ул.Ярославского, д.39, корп.1, кв.13, представитель Унжакова Е.В. по доверенности от 07.10.2015 г.

Рассмотрев дело №03-36/15Р, возбужденное по факту распространения рекламы магазина «Mia Donna» с использованием рекламной конструкции, установленной на ограждении территории торгового центра «Атлант», расположенного по адресу г.Якутск, ул. Орджоникидзе, дом 21, с признаками нарушения пункта 1 части 5 статьи 5 Федерального закона от 13 марта 2006 г. № 38-ФЗ «О рекламе», по существу

у с т а н о в и л а :

14.09.2015 г. Управлением Федеральной антимонопольной службы по Республике Саха (Якутия) возбуждено дело по факту распространения рекламы магазина «Mia Donna» следующего содержания: «Mia Donna. Обувь & Аксессуары. Sale до - 50%. ТЦ «Атлант», 1 этаж, 444 729», с использованием рекламной конструкции, установленной на ограждении территории торгового центра «Атлант», расположенного по адресу г.Якутск, ул. Орджоникидзе, дом 21, по признакам нарушения пункта 1 части 5 статьи 5 Федерального закона от 13 марта 2006 г. № 38-ФЗ «О рекламе».

В рекламе магазина «Mia Donna» в нарушение пункта 1 части 5 статьи 5 Федерального закона "О рекламе" использовано слово на английском языке («sale»), знание которого может не входить в набор знаний и опыта потребителей рекламы.

В ходе рассмотрения дела по существу, представитель ИП Округиной А.А. по доверенности Унжакова Е.В. пояснила, что рассматриваемая реклама была изготовлена рекламной группой «Ректайм» в конце июля 2015 г., содержание определялось ИП Округиной А.А. Унжакова Е.В. также сообщает, что нарушение требований законодательства о рекламе допущено в силу того, что слово «sale» ИП Округина А.А. посчитала общеизвестным. Со слов представителя рекламная конструкция принадлежит ИП Округиной А.А. на основании договора аренды №18-ПМ нежилого помещения от 01.08.2015 г., заключенного с владельцем здания торгового центра «Атлант» ИП Ушаковым А.В. Унжакова А.В. полагает, что обязанность получения разрешения на установку рекламной конструкции возложена на арендодателя. Вину ИП Округиной А.А. Унжакова Е.В. признает, сообщает, что ИП Округина А.А. обязуется впредь соблюдать законодательство о рекламе.

Заслушав объяснения лица, участвующих в деле, изучив имеющиеся в материалах

дела документы, Комиссия пришла к следующим выводам.

В [п.п. 1 - 4 ст. 3](#) Федерального закона "О рекламе" определено, что реклама - это информация, распространенная любым способом, в любой форме и с использованием любых средств, адресованная неопределенному кругу лиц и направленная на привлечение внимания к объекту рекламирования, формирование или поддержание интереса к нему и его продвижение на рынке; объект рекламирования - товар, средства индивидуализации юридического лица и (или) товара, изготовитель или продавец товара, результаты интеллектуальной деятельности, на привлечение внимания к которым направлена реклама; товар - продукт деятельности (в том числе работа, услуга), предназначенный для продажи, обмена или иного введения в оборот.

Рассматриваемая информация подпадает под понятие рекламы и является рекламой, поскольку отвечает всем квалифицирующим признакам – распространена с использованием рекламной конструкции, адресована неопределенному кругу лиц и направлена на привлечение внимания к объекту рекламирования, а именно продукции, реализуемой в магазине «Mia Donna», формирование и поддержание интереса к данной продукции продвижение магазина «Mia Donna» на рынке.

В силу пункта 1 части 5 статьи 5 Федерального закона «О рекламе» в рекламе не допускается использование иностранных слов и выражений, которые могут привести к искажению смысла информации.

В рекламе магазина «Mia Donna» использовано слово на английском языке («sale»), знание которого может не входить в набор знаний и опыта потребителей рекламы. Отсутствие перевода не позволяет каждому потребителю уяснить иностранное выражение и содержание рекламного сообщения полностью, что влечет искажение смысла информации.

В соответствии с пунктом 10 [части 1 статьи 3](#) Федерального закона от 01.06.2005 №53-ФЗ «О государственном языке Российской Федерации» государственный язык РФ подлежит обязательному использованию в наименованиях организаций всех форм собственности, а также в рекламе. Согласно [части 2 статьи 3](#) указанного Федерального закона в случае использования иностранного языка в данных сферах, тексты на иностранном языке должны быть идентично предоставлены и на русском языке.

Потребителями рекламы является широкий круг лиц, при этом знание иностранного языка не является обязательным для всех граждан. Поэтому использованное в рекламе выражение на иностранном языке потребитель рекламы может не уяснить, и для него рекламная информация будет неполной и искаженной, что нарушает требования пункта 1 части 5 статьи 5 Федерального закона «О рекламе».

Таким образом, материалами дела установлено, что в рассматриваемой рекламе магазина «Mia Donna», распространенной с использованием рекламной конструкции, установленной на ограждении территории торгового центра «Атлант», расположенного по адресу г.Якутск, ул. Орджоникидзе, дом 21 используется слово «sale», которое вводит в заблуждение потребителей рекламы, что нарушает требования пункта 1 части 5 статьи 5 Федерального закона «О

рекламе».

В силу статьи 3 Федерального закона «О рекламе» ненадлежащей рекламой является реклама, не соответствующая требованиям законодательства Российской Федерации.

В силу требований части 4 статьи 38 Федерального закона «О рекламе» нарушение рекламоделателями, рекламопроизводителями, рекламодателями законодательства Российской Федерации о рекламе влечет за собой ответственность в соответствии с [законодательством](#) Российской Федерации об административных правонарушениях.

В соответствии со статьей 3 Федерального закона «О рекламе» рекламоделатель - изготовитель или продавец товара либо иное определившее объект рекламирования и (или) содержание рекламы лицо.

Согласно части 6 статьи 38 Федерального закона «О рекламе» рекламоделатель несет ответственность за нарушение требований, установленных [частями 2 - 8 статьи 5, частями 6 - 9, частями 4 - 6 статьи 10, статьей 12, частью 3 статьи 19, частями 2 и 6 статьи 20, частями 1, 3, 5 статьи 21, частями 24 и 25, частями 1 и 6 статьи 26, частями 1 и 5 статьи 27, частями 28 - 30.1](#) настоящего Федерального закона.

Материалами дела установлено, что индивидуальным предпринимателем, осуществляющим деятельность в магазине «Mia Donna», расположенного по адресу г.Якутск, ул. Орджоникидзе, дом 21, а также лицом, определившим содержание рассматриваемой рекламы является ИП Округина А.А., что подтверждается письменными и устными пояснениями представителя ИП Округиной А.А., договором аренды №18-ПМ нежилого помещения от 01.08.2015 г., заключенного с владельцем здания торгового центра «Атлант» ИП Ушаковым А.В.

Таким образом, материалами дела установлено, что рекламоделателем рассматриваемой рекламы является ИП Округина А.А.

Согласно части 1 статьи 14.3 Кодекса об административных правонарушениях, нарушение рекламоделателем, рекламодателем законодательства о рекламе, за исключением случаев, предусмотренных частями 2-4 статьи 14.3, частями 14.37, 14.38, 19.31 КоАП, - влечет наложение административного штрафа.

На основании вышеизложенного, пункта 1 части 5 статьи 5 Федерального закона «О рекламе» и в соответствии с пунктами 37-42, 43 Правил рассмотрения антимонопольным органом дел, возбужденных по признакам нарушения законодательства о рекламе, Комиссия

решила:

1.рекламу магазина «», распространяемую с использованием рекламной конструкции, монтированной на ограждении территории торгового центра «Атлант», расположенного по адресу г.Якутск, ул. Орджоникидзе, дом 21,

адлежащей, поскольку в ней нарушены требования пункта 1 части 5 статьи 5 Федерального закона от 13.03.2006 № 38-ФЗ «О рекламе».

2.2. Выдать ИП Округиной А.А. предписание о прекращении нарушения законодательства Российской Федерации о рекламе путем устранения нарушения требования пункта 1 части 5 статьи 5 Федерального закона от 13.03.2006 № 38-ФЗ «О рекламе».

3. Материалы настоящего дела передать уполномоченному должностному лицу Управления Федеральной антимонопольной службы по Республике Саха (Якутия) для решения вопроса о наличии оснований для возбуждения дела об административном правонарушении, предусмотренного статьей 14.3 Кодекса об административных правонарушениях.

Решение может быть обжаловано в судебном порядке в течение 3 месяцев со дня вынесения настоящего решения.

Председатель Комиссии

А.Д. Кузьмин

Члены Комиссии

Л.П. Егорова

В.А. Иванова